

Genre du véhicule Machine de travail lourde		Marque de fabrique MASSEY - FERGUSON L I V A B		Type D K D 1 5		Modèle année 1965	Bordereau-type N° 4 7 3 0	
Caractéristiques "DKD 15" sur plaquette du constructeur, à gauche latéralement à l'avant sur le longeron Carburant diesel Nombre de cylindres 4								
Constructeur du châssis MASSEY-FERGUSON GmbH, Kassel (D) - Imp. Service Company Ltd, Dubendorf								
N° du châssis frappé à droite, latéralement sur bloc boîte c.v.								
N° du moteur frappé à gauche, à l'arrière en haut sur le bloc								
Type du moteur A D 4 - 300								
Position du mot. avant Frein-moteur								
Cylindrée 4'952cm³		Frein de remorque à air comprimé, 1 conduite, direct				Dimensions ext. en mm		
Temps 4		Transmission mécanique		Treuil/Cabest.		Longueur 9'000		
Refroidissement eau		Nombre vit. avant 2 x 4 = 8		Crochet rem.		Largeur 2'350		
Entraînement *) arrière		Vitesse en 1° 2,27		Voie avant 1'440		Hauteur 2'370		
Nombre d'axes 4		Vitesse en prise dir. 27 **)		Voie arrière 1'620/1'750		Empattement ***)		
Nombre de pneus 12		Bloquage différentiel		Diam. de braq. 13,90		Porte à faux arr. 1'960		
Frein à pied mécanique, à double disque sur arbre cardan) combiné avec frein de remorque								
Frein à main mécanique, à double disque sur arbre cardan) pneumo-hydraulique syst. Westinghouse								
Poids tract. remorq.		total		Pneumat. avant arr. remorque		Dimensions int. en mm		
A vide 4'590 5'630		10'220		Dimension 7.50-18 18,4/15-30 9.00-20		Longueur 4'300		
Charge utile		-		Charge pneu 1'115 3'000 2'000		Largeur 2'000/2'180		
Total		10'220		8 Ply 8 Ply 12 Ply		Hauteur 370/ 930		
Gar. de fabr. C U		15'000		AS Farmer		Haut. ridelles		
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes				Porte à faux arr. 1'880
Direction: position mécanique assistée hydraul.		Marque du moteur PERKINS (GB)		C.V. frein 75 SAE				
Alésage 114,3		Course 120,65		C.V. impôts 25,22				
Forme de la carrosserie tracteur-dumper								
Nombre de places: total 1		(avant milleu arr.)				Places debout		

Equipement électrique du tracteur : (voir également 3F 4729)

Phares 2/ EMIL 1652 PX 10X Indic. direction 2/ clignoteurs (orange)
Feux de croisement 2/ Eclair, électriques latéralement en haut s. cabine
Feux de position 2/ dans les phares Essieu-éclaire 1/ électrique
Feux arrière 2/ combinés avec feux stop Avertisseur 1/ électrique (1-ton)
Feux stop 2/ combinés avec feux AR Rétroviseur 2/ sur cadre pare-brise
Indicateur vitesse km/h + compte-tours
Equipement électrique 12 Volts - Mesure du bruit 85 dB à 2100 t/min - Avertisseur = 88 dB
Sont montés par l'importateur : 2 réflecteurs Ø 50 mm et 1 éclairage No de contrôle.
(Seulement lorsque le véhicule tracteur est utilisé soit comme tracteur soit comme machine de travail)
Les pare-boue doivent être collés de façon à couvrir toute la largeur des pneus et prolongés à l'arrière vers le bas.

Equipement de la remorque :

Feux arrières 2/ disposés sur la traverse arrière, au-dessous des feux stop
Feux stop 2/
clignoteurs 2/
Réflecteurs 2/ triangulaires, 15 cm de côté, sur supports
Eclairage No de contrôle : manque.

L'éclairage ci-dessus est monté par le constructeur. Les différents feux sont disposés trop loin du profil du véhicule.

L'importateur monte en supplément, pour les courses de déplacement de cette composition sur la voie publique :

1 traverse amovible, sur laquelle sont disposés les feux suivants :
2/ feux arrières 2/ réflecteurs, triangulaires
2/ feux stop combinés avec clignoteurs 1/ éclairage No de contrôle
2/ bavettes

R E M A R Q U E

Constructeur : L'EMIL VACK Aktiebolaget, Braas (S) -Import. E. Stehelin, Les Evouettes VS
Caractéristiques : "MCD 15" sur plaque du constructeur, à gauche latéralement à l'avant sur le longeron.

No du châssis frappé se trouve à gauche latéralement à l'avant sur le longeron, frappé par l'importateur à côté de la plaque du constructeur.

*) Entretien : Essieu double à 8 roues, dont l'essieu avant, c'est à dire 4 roues sont entraînées par un arbre de cardan.

**) Transmission : La 6^{ème} vitesse de la boîte est bloquée par le constructeur, par ce moyen le véhicule ne peut dépasser la vitesse maximale de 27 km/h.

***) Empatement : Tracteur distance centre roue AR - centre roue AV remorque = 3'830 mm
distance centre roue AV remorque - centre roue AR rem. = 1'200 mm

Circulation sur la voie publique : A vide seulement.

Genre du véhicule Machine de travail lourde	Marque de fabrique MASSEY - FERGUSON L I V A B	Type D K D 1 5	Modèle année 1965	Bordereau-type N° 4 7 3 0			
Caractéristiques "DKD 15" sur plaquette du constructeur, à gauche latéralement à l'avant sur le longeron							
Carburant diesel			Nombre de cylindres 4				
Constructeur du châssis MASSEY-FERGUSON GmbH, Kassel (D) - Imp. Service Company Ltd, Dubendorf							
N° du châssis frappé à droite, latéralement sur bloc boîte c.v.							
N° du moteur frappé à gauche, à l'arrière en haut sur le bloc							
Type du moteur A D 4 - 300							
Position du mot. avant		Frein-moteur					
Cylindrée	4'952cm ³	Frein de remorque à air comprimé, 1 conduite, direct		Dimensions ext. en mm			
Temps	4	Transmission mécanique	Treuil/Cabest.	Longueur 9'000			
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant 2 x 4 = 8	Crochet rem.	Largeur 2'350			
Entraînement *)	arrière	Vitesse en 1 ^{re} 2,27	Voie avant 1'440	Hauteur 2'370			
Nombre d'axes	4	Vitesse en prise dir. 27	**) Voie arrière 1'620/1'750	Empattement ***)			
Nombre de pneus	12	Bloquage différentiel	Diam. de braq. 13,90	Porte à faux arr. 1'960			
Frein à pied mécanique, à double disque sur arbre cardan) combiné avec frein de remorque					
Frein à main mécanique, à double disque sur arbre cardan) pneumo-hydraulique syst. Westinghouse					
Poids	tract. remorq.	total	Pneumat.	avant	arr.	remorques	Dimensions int. en mm
A vide	4'590	5'630	10'220	Dimension 7.50-18	18,4/15-30	9.00-20	Longueur 4'300
Charge utile			-	Charge pneu 1'115	3'000	2'000	Largeur 2'000/2'180
Total			10'220	8 Ply	8 Ply	12 Ply	Hauteur 370/ 930
Gar. de fabr.	C U		15'000		AS Farmer		Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier			Nombre de portes			Porte à faux arr. 1'880	
Direction: position mécanique assistée hydraul.		Marque du moteur PERKINS (GB)		C.V. frein 75 SAE			
Alésage 114,3		Course 120,65		C.V. impôts 25,22			
Forme de la carrosserie tracteur-dumper							
Nombre de places: total 1		(avant milieu arr.)		Places debout			

Equipement électrique du tracteur : (voir également EP 4/729)

Pneus 2/ EMLA 1652 PX IGX Indic.direction 2/ clignoteurs (orange)
Feux de croisement 2/ Eclair, électriques latéralement en haut s.cabine
Feux de position 2/ dans les phares Essuie-glace 1/ électrique
Feux arrières 2/ combinés avec feux stop Avertisseur 1/ électrique (1-ton)
Feux stop 2/ combinés avec feux AR Rétroviseur 2/ sur cadre pare-brise

Equipement électrique 12 Volts - Mesure du bruit 65 dB à 21000 1/min - Avertisseur = 86 dB

Sont montés par l'importateur : 2 réflecteurs \varnothing 50 mm et 1 éclairage No de contrôle.
(Seulement lorsque le véhicule tracteur est utilisé soit comme tracteur soit comme machine de travail)

Les pare-boue doivent être modifiés de façon à couvrir toute la largeur des pneus et prolongés à l'arrière vers le bas.

Entretien de la remorque :

Feux arrières 2/ disposés sur la traverse arrière, au-dessous des feux stop
Feux stop 2/ combinés avec les clignoteurs
clignoteurs 2/ combinés avec feux stop (orange)
Réflecteurs 2/ triangulaires, 15 cm de côté, sur supports
Eclairage No de contrôle : manque,

L'éclairage ci-dessus est monté par le constructeur. Les différents feux sont disposés trop loin du profil du véhicule.

L'importateur monte en supplément, pour les courses de déplacement de cette composition sur la voie publique :

1 traverse amovible, sur laquelle sont disposés les feux suivants :

2/ feux arrières 2/ réflecteurs, triangulaires
2/ feux stop combinés avec clignoteurs 1/ éclairage No de contrôle
2/ bavettes

R E T O U R N E

Constructeur : L'IMPRESA VACU Metallbolaget, Bräas (S) -Import. E. Stehelin, Les Evouettes VS
Caractéristiques : "DND 15" sur plaquette du constructeur, à gauche latéralement à l'avant sur le longeron.

No du châssis frappé se trouve à gauche latéralement à l'avant sur le longeron, frappé par l'importateur à côté de la plaquette du constructeur.

*) Entretien : Essieu double à 8 roues, dont l'essieu avant, c'est à dire 4 roues sont entraînées par un arbre de cardan.

**) Transmission : La 6^{ème} vitesse de la boîte est bloquée par le constructeur, par ce moyen le véhicule ne peut dépasser la vitesse maximale de 27 km/h.

***) Equipement : Tracteur distance centre roue AR - centre roue AV renforcée = 3'830 mm
distance centre roue AV renforcée - centre roue AR renf. = 1'200 mm

Circulation sur la voie publique : A vide seulement.